

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI (UE) 2017/1565 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-13 ta' Settembru 2017

li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja lir-Repubblika tal-Moldova

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 212(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura ordinarja leġislattiva ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea ("l-Unjoni") u r-Repubblika tal-Moldova qeghdin ikompli jżviluppaw fi hdan il-qafas tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV) u s-Shubija tal-Lvant. Ir-Repubblika tal-Moldova ssiehbet fis-Shubija tal-Lvant fl-2009, li kienet segwita minn negozjati ta' Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Moldova. Dan il-Ftehim ⁽²⁾ ("il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni"), li jinkludi l-introduzzjoni gradwali ta' Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondita u Komprensiva (DCFTA), gie ffirmat fis-27 ta' Ġunju 2014 u dahal fis-sehh fl-1 ta' Lulju 2016.
- (2) L-ekonomija tar-Repubblika tal-Moldova giet affettwata b'mod sinifikanti mill-instabilità politika esperenzata fil-perjodu bejn l-elezzjonijiet ta' Novembru 2014 u Jannar 2016, kif ukoll minn skandlu tal-frodi bankarja, minn attività ekonomika dgħajfa fir-reġjun, u minn projbizzjonijiet fuq l-importazzjoni imposti mir-Russja. Matul l-ahhar sena, dik is-sitwazzjoni kkontribwiet għall-produzzjoni ta' recessjoni, żbilanċ fil-kummerċ li qed jiżdied u tnaqqis sinifikanti ta' riżervi ta' muniti barranin.
- (3) Wara l-hatra fil-bidu tal-2016 ta' gvern ġdid u ta' gvernatur ġdid tal-Bank Nazzjonali tal-Moldova, l-awtoritajiet urew impenn imgedded biex jimxu 'l quddiem bir-riformi politiki mehtieġa u biex jiġu indirizzati sfidi ta' governanza tal-pajjiż fis-settur finanzjarju u fil-qasam tal-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi.
- (4) B'appoġġ għall-perkors il-ġdid ta' riforma, gie miftiehem Pjan Direzzjonali għal Riformi Prijoritarji bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Moldova wara l-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tal-Affarijiet Barranin tal-15 ta' Frar 2016. Kien hemm progress sostanzjali fl-implimentazzjoni ta' dan il-Pjan Direzzjonali mir-Repubblika tal-Moldova.
- (5) F'kuntest ta' tranzizzjoni politika u diffikultajiet ekonomiċi, l-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Moldova u l-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI) ftiehm, fl-Lulju 2016, fuq Arrangament ta' tliet snin ta' Facilità ta' Kreditu Estiża (ECF) u Facilità ta' Fond Estiża (EFF) fl-ammont ta' USD 178,7 miljun. Dak l-arrangament gie approvat mill-Bord tal-FMI fis-7 ta' Novembru 2016. Skont dan il-programm tal-FMI, l-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Moldova mistennija li jagħmlu titjib rapidu fil-governanza u superviżjoni fis-settur finanzjarju, biex isahhu l-politiki li jiżguraw l-istabilità makroekonomika u l-istabilità finanzjarja, u jrawmu tkabbir sostenibbli u inkluziv.
- (6) Fid-dawl tad-deterjorazzjoni fis-sitwazzjoni u l-prospetti ekonomiċi, ir-Repubblika tal-Moldova talbet assistenza makrofinanzjarja kumplimentari mill-Unjoni f'Awwissu 2015 u tenniet din it-talba f'Marzu 2016.

⁽¹⁾ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Lulju 2017 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2017.

⁽²⁾ Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra (GU L 260, 30.8.2014, p. 4).

- (7) L-allokazzjoni indikattiva tal-Unjoni lir-Repubblika tal-Moldova skont l-Istrument Ewropew ta' Viċinat (SEV) hija ta' EUR 610–746 miljun, inkluż l-appoġġ baġitarju u l-assistenza teknika. Madankollu, l-iżborzi tal-appoġġ baġitarju mill-Unjoni ġew sospizi kmieni fl-2015 u t-tkomplija tagħhom ġiet magħmula kondizzjonalni fuq l-approvazzjoni ta' programm ġdid tal-FMI u li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha ta' appoġġ baġitarju.
- (8) Minhabba li r-Repubblika tal-Moldova hija pajjiż kopert mill-PEV, jenhtieg li tiġi ikkunsidrata bhala eligibbli biex tircievi l-assistenza makrofinanzjarja mill-Unjoni.
- (9) Jenhtieg li l-assistenza makrofinanzjarja mill-Unjoni tkun strument finanzjarju eċċezzjonali ta' appoġġ mingħajr irbit u mhux speċifikat għall-bilanċ tal-pagamenti, bl-ghan li jiġu indirizzati l-htigijiet finanzjarji esterni immedjati tal-benefiċjarju u jenhtieg li tinfed l-implimentazzjoni ta' programm ta' politika li fih miżuri qawwija ta' riforma strutturali u ta' aġġustament immedjat maħsuba biex itejbu l-pożizzjoni tal-bilanċ tal-pagamenti fuq perjodu ta' żmien qasir.
- (10) Minhabba li għad hemm diskrepanza sinifikanti fil-finanzjament estern residwu tal-bilanċ tal-pagamenti tar-Repubblika tal-Moldova lil hinn mir-riżorsi pprovduti mill-FMI u minn istituzzjonijiet multilaterali oħrajn, l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni li tinghata lir-Repubblika tal-Moldova, fiċ-ċirkostanzi eċċezzjonali attwali qed titqies bhala twegiba xierqa għat-talba tar-Repubblika tal-Moldova li tiġi appoġġata l-istabilizzazzjoni ekonomika flimkien mal-programm tal-FMI. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni tappoġġa l-aġenda tal-istabilizzazzjoni ekonomika u tar-riforma strutturali tar-Repubblika tal-Moldova, filwaqt li tissupplimenta r-riżorsi magħmula disponibbli taht l-arranġament finanzjarju tal-FMI.
- (11) L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li jkollha l-ghan li tappoġġa l-holqien mill-ġdid ta' sitwazzjoni finanzjarja esterna sostenibbli għar-Repubblika tal-Moldova, billi tikkontribwixxi għall-istabilità politika u makroekonomika akbar tal-pajjiż, għat-tishih tal-governanza ekonomika u finanzjarja, inkluża investigazzjoni komprensiva u orjentata lejn ir-riżultati dwar il-frodi bankarja, il-governanza tajba tal-enerġija u l-indipendenza politika tal-ġudikatura.
- (12) L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni hija mistennija li timxi id fid mal-implimentazzjoni tal-iżborzi ta' operazzjonijiet ta' appoġġ baġitarju taht is-SEV.
- (13) Id-determinazzjoni tal-ammont tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni hija bbażata fuq valutazzjoni kwantitattiva kompleta tal-htigijiet ta' finanzjament estern residwu tar-Repubblika tal-Moldova, u tqis il-kapaċità tagħha ta' awtofinanzjament bir-riżorsi proprji, partikolarment ir-riżervi internazzjonali għad-dispożizzjoni tagħha. Jenhtieg li l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni tikkomplementa l-programmi u r-riżorsi pprovduti mill-FMI u l-Bank Dinji. Id-determinazzjoni tal-ammont tal-assistenza tqis ukoll il-kontribuzzjonijiet finanzjarji mistennija mingħand donaturi multilaterali u l-htieġa li tiġi żgurata l-kondiviżjoni ġusta tal-piżijiet bejn l-Unjoni u donaturi oħrajn, kif ukoll l-iskjerament diġà eżistenti tal-istrumenti ta' finanzjament esterni l-oħrajn tal-Unjoni fir-Repubblika tal-Moldova u l-valur miżjud tal-involviment generali tal-Unjoni.
- (14) B'kont mehud tal-htigijiet ta' finanzjament estern residwu tar-Repubblika tal-Moldova, il-livell tal-iżvilupp ekonomiku tagħha, kif imkejjejl skont id-dhul *per capita* u l-indiċijiet tal-faqar, il-kapaċità tagħha ta' awtofinanzjament bir-riżorsi proprji, partikolarment ir-riżervi internazzjonali għad-dispożizzjoni tagħha, u l-valutazzjoni tal-kapaċità tagħha li thallas lura bbażata fuq analiżi tas-sostenibilità tad-dejn, jenhtieg li parti mill-assistenza tinghata fil-forma ta' għotjiet.
- (15) Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura li l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni tkun legalment u sostanzjalment konformi mal-prinċipji u l-oġġettivi ewlenin tal-oqsma differenti tal-azzjoni esterna, mal-miżuri mehuda fir-rigward ta' dawk l-oqsma u ma' linji ta' politika oħrajn rilevanti tal-Unjoni.
- (16) Jenhtieg li l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni tappoġġa l-politika esterna tal-Unjoni rigward ir-Repubblika tal-Moldova. Is-servizzi tal-Kummissjoni u s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna ("SEAE") jenhtieg li jaħdmu flimkien mill-qrib matul l-operazzjoni ta' assistenza makrofinanzjarja kollha bl-ghan li jikkoordinaw il-politika esterna tal-Unjoni u li jiżguraw il-konsistenza tagħha.
- (17) Jenhtieg li l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni tappoġġa l-impenn tar-Repubblika tal-Moldova fir-rigward tal-valuri kondiviżi mal-Unjoni, fosthom id-demokrazija, l-istat tad-dritt, il-governanza tajba, servizz ċivili responsabbli, trasparenti u bbażat fuq il-mertu, ġudikatura indipendenti, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, il-libertà, l-indipendenza u l-pluraliżmu tal-midja, l-iżvilupp sostenibbli u t-tnaqqis tal-faqar, kif ukoll l-impenn tagħha lejn il-prinċipji ta' kummerċ miftuħ, ibbażat fuq regoli, u ġust.

- (18) Jenhtieg li prekondizzjoni għall-ghoti tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni u għall-iżborż ta' kull wiehed mit-tliet hlasijiet parzjali tkun li r-Repubblika tal-Moldova tirrispetta l-mekkaniżmi demokratiċi effettivi inklużi sistema parlamentari b'diversi partiti u l-istat tad-dritt, u tiggarrantixxi r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem. Barra minn hekk, l-oġġettivi speċifiċi tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li jsahhu l-effiċjenza, it-trasparenza u r-responsabilità fis-sistemi tal-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi, jiżguraw għieda effettiva kontra l-korruzzjoni u l-ħasil tal-flus, jirrinforzaw il-governanza u s-supervizjoni tas-settur finanzjarju u bankarju fir-Repubblika tal-Moldova, itejbu l-governanza fis-settur tal-enerġija u jippromwovu r-riformi strutturali li għandhom l-għan li jappoġġaw it-tkabbir sostenibbli u inkluziv, il-holqien tal-impjegi, klima tan-negozju tajba u l-konsolidazzjoni fiskali. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni lir-Repubblika tal-Moldova jenhtieg li tinkludi wkoll miżuri ta' appoġġ għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, inkluż id-DCFTA. Biex ikun żgurat li l-oġġettivi speċifiċi jkunu jistgħu jiġu evalwati b'mod xieraq, dawn jehtieg li jiġu stipulati b'mod verifikabbli u li jista' jitkejjel. Kemm it-twertiq tal-prekondizzjoni kif ukoll il-kisba ta' dawk l-oġġettivi jenhtieg li jiġu mmonitorjati regolarment mill-Kummissjoni u mis-SEAE. Jekk il-prekondizzjoni u l-oġġettivi ma jintlahqux jew jekk l-għanijiet u l-prinċipji tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jiġu ġeneralment injorati, jenhtieg li l-Kummissjoni b'mod temporanju tissospendi jew tikkancella l-iżborż tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni.
- (19) Sabiex tkun żgurata l-protezzjoni effikaċi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni marbuta mal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, jenhtieg li r-Repubblika tal-Moldova timplimenta l-miżuri xierqa relatati mal-prevenzjoni tal-frodi, il-korruzzjoni u kull irregolarità oħra marbuta ma' din l-assistenza, u l-għieda kontribom. Ir-Repubblika tal-Moldova jenhtieg li tinforma regolarment lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-assistenza makrofinanzjarja abbażi ta' żvelar shih u ta' konformità stretta mar-regoli finanzjarji tal-Unjoni. Barra minn hekk, jenhtieg li jiġi previst li l-Kummissjoni twettaq verifiki u li l-Qorti Ewropea tal-Awdituri twettaq il-kontrolli kontabilistiċi.
- (20) Ir-rilaxx tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni huwa mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (bhala awtorità baġitarja).
- (21) Jenhtieg li l-ammonti ta' assistenza makrofinanzjarja mogħtija fil-forma ta' għotjiet u l-ammonti tal-allokkazzjonijiet meħtieġa għal assistenza makrofinanzjarja fil-forma ta' self ikunu konsistenti mal-approprazzjonijiet baġitarji previsti fil-qafas finanzjarju pluriennali.
- (22) Jenhtieg li l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni tiġi ġestita mill-Kummissjoni. Sabiex ikun żgurat li l-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu jistgħu jsegu l-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tinformahom regolarment bl-iżviluppi marbutin mal-assistenza u tipprovdihom id-dokumenti rilevanti.
- (23) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħat ta' implimentazzjoni. Jenhtieg li dawk is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (24) Jenhtieg li l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni tkun soġġetta għal kondizzjonijiet, li għandhom jiġu stabbiliti f'Memorandum ta' Qbil. Jenhtieg li tali kondizzjonijiet ikunu marbuta mal-iżborż ta' kull wiehed mit-tliet hlasijiet parzjali. Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni u għal raġunijiet ta' effiċjenza, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tinnegozja dawn il-kondizzjonijiet mal-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Moldova taht is-supervizjoni tal-kumitat tar-rappreżentanti tal-Istati Membri skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011. Skont dan ir-Regolament, jenhtieg li bhala regola ġenerali tapplika l-proċedura konsultattiva fil-kazijiet kollha hlief kif previst f'dan ir-Regolament. Meta jiġi kkunsidrat l-impatt potenzjalment importanti tal-assistenza ta' aktar minn EUR 90 miljun, huwa xieraq li l-proċedura ta' eżami tintuża għal operazzjonijiet li jeċċedu dak il-limitu. Meta jitqies l-ammont ta' assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni lir-Repubblika tal-Moldova, jenhtieg li l-proċedura ta' eżami tapplika għall-adozzjoni tal-Memorandum ta' Qbil, u għal kwalunkwe tnaqqis, sospensjoni jew thassir tal-assistenza,

ADOOTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-Unjoni għandha tagħmel assistenza makrofinanzjarja ta' ammont massimu ta' EUR 100 miljun disponibbli għar-Repubblika tal-Moldova ("l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni"), bil-hsieb li tappoġġa l-istabbilizzazzjoni ekonomika

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

tar-Repubblika tal-Moldova u agenda ta' riforma sostantiva. Minn dak l-ammont massimu, sa EUR 60 miljun għandhom jinghataw bhala self u sa EUR 40 miljun għandhom jinghataw bhala ghotjiet. Ir-rilaxx tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni huwa soġġett għall-approvazzjoni tal-baġit tal-Unjoni għas-sena rilevanti mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill. L-assistenza għandha tikkontribwixxi biex tkopri l-htigijiet tar-Repubblika tal-Moldova għall-bilanċ tal-pagamenti kif inhuma identifikati fil-programm tal-FMI.

2. Sabiex jiġi ffinanzjat il-komponent tas-self tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa, f'isem l-Unjoni, biex tissellef il-fondi neċessarji fuq is-swieq kapitali jew minn istituzzjonijiet finanzjarji, u ssellifhom lir-Repubblika tal-Moldova. Is-self għandu jkollu maturità medja massima ta' 15-il sena.

3. Ir-rilaxx tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandu jiġi ġestit mill-Kummissjoni b'mod konsistenti mal-ftehimiet jew l-arranġamenti milhuqa bejn il-FMI u r-Repubblika tal-Moldova, u mal-principji u l-oġġettivi ewlenin tar-riformi ekonomiċi stipulati fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, inkluż id-DCFTA, miftiehma skont il-PEV.

Il-Kummissjoni għandha tinforma regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bl-iżviluppi fir-rigward tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, inklużi l-iżborzi tagħha, u għandha tipprovi lil dawk l-istituzzjonijiet bid-dokumenti rilevanti fi żmien xieraq.

4. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għanda ssir disponibbli, għal perjodu ta' sentejn u nofs, li jibda mill-ewwel jum wara d-dhul fis-sehħ tal-Memorandum ta' Qbil imsemmi fl-Artikolu 3(1).

5. Jekk il-htigijiet ta' finanzjament tar-Repubblika tal-Moldova jonqsu b'mod fundamentali matul il-perjodu tal-iżborż tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni meta mqabbla mal-projezzjonijiet inizjali, il-Kummissjoni, filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2), għandha tnaqqas l-ammont tal-assistenza jew tissospendiha jew thassarha.

Artikolu 2

1. Prekondizzjoni għall-ghoti tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tkun li r-Repubblika tal-Moldova tirrispetta l-mekkaniżmi demokratiċi effettivi inkluża sistema parlamentari b'diversi partiti u l-istat tad-dritt, u tiggarrantixxi r-rispett lejn id-drittijiet tal-bniedem.

2. Il-Kummissjoni u s-SEAE għandhom jimmonitorjaw li din il-prekondizzjoni stipulata fil-paragrafu 1 tiġi sodisfatta matul iċ-ċiklu tal-hajja shiħ tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni.

3. Il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu applikati skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE ⁽¹⁾.

Artikolu 3

1. Il-Kummissjoni, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2), għandha tiftiehem mal-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Moldova dwar politika ekonomika u kondizzjonijiet finanzjarji definiti b'mod ċar, ikkonċentrati fuq riformi strutturali u finanzi pubbliċi sodi, li l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tkun soġġetta għalihom, li għandhom jiġu stabbiliti f'Memorandum ta' Qbil ("il-Memorandum ta' Qbil") li għandu jinkludi perjodu taż-żmien għat-twettiq ta' dawk il-kondizzjonijiet. Il-politika ekonomika u l-kondizzjonijiet finanzjarji stabbiliti fil-Memorandum ta' Qbil għandhom ikunu konsistenti mal-ftehimiet jew qbil imsemmija fl-Artikolu 1(3), inklużi l-programmi ta' aġġustament makroekonomiku u ta' riforma strutturali implimentati mir-Repubblika tal-Moldova bl-appoġġ tal-FMI.

2. Il-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jimmiraw, b'mod partikolari, lejn it-titjib tal-effiċjenza, it-trasparenza u r-responsabilità tas-sistemi ta' ġestjoni tal-finanzi pubbliċi fir-Repubblika tal-Moldova, inkluż għall-użu tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni. Il-progress rigward il-ftuħ reċiproku tas-swieq, l-iżvilupp ta' kummerċ ġust u bbażat fuq ir-regoli u prijoritajiet oħrajn fil-kuntest tal-politika esterna tal-Unjoni għandhom ukoll jitqiesu b'mod debitu fit-tfassil tal-miżuri ta' politika. Il-progress fil-ksib ta' dawn l-oġġettivi għandu jiġi mmonitorjat regolarment mill-Kummissjoni.

3. It-termini finanzjarji ddetaljati tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandhom jiġu stabbiliti fi Ftehim tas-Self u fi Ftehim tal-Ghotja li għandhom jiġu konklużi bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Moldova.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE tas-26 ta' Lulju 2010 li tistabbilixxi l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (GU L 201, 3.8.2010, p. 30).

4. Il-Kummissjoni għandha tivverifika f'intervalli regolari li l-kondizzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 4(3) jibqgħu jiġu sodisfatti, inkluż jekk il-linji ta' politika ekonomika tar-Repubblika tal-Moldova jkunux f'konformità mal-oġġettivi tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni. Hija u tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tikkoordina mill-qrib mal-FMI u mal-Bank Dinji u, fejn ikun meħtieġ, mal-Parlament Ewropew u l-Kunsill.

Artikolu 4

1. Soġġett għall-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3, l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha ssir disponibbli mill-Kummissjoni fi tliet hlasijiet parzjali, u kull wieħed minnhom għandu jkun jikkonsisti f'element ta' self u element ta' għoti. Id-daqs ta' kull hlas parzjali għandu jiġi stabbilit fil-Memorandum ta' Qbil.

2. L-ammonti tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni mogħtija f'forma ta' self għandhom jiġu pprovduti, fejn meħtieġ, f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 480/2009 ⁽¹⁾.

3. Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi dwar ir-rilaxx tal-hlasijiet parzjali soġġetti għat-twettiq tal-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) il-prekondizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2;

(b) rekord sodisfaċenti kontinwu fl-implimentazzjoni ta' programm ta' politika li fiha miżuri ta' aġġustament u ta' riforma strutturali b'saħħithom appoġġati minn arrangament ta' kreditu mill-FMI mhux prekawzjonarju; kif ukoll

(c) l-implimentazzjoni sodisfaċenti tal-politika ekonomika u tal-kondizzjonijiet finanzjarji miftiehma fil-Memorandum ta' Qbil.

4. Ir-rilaxx tat-tieni hlas parzjali m'għandux, fil-prinċipju, isir qabel tliet xhur wara r-rilaxx tal-ewwel hlas parzjali. Ir-rilaxx tat-tielet hlas parzjali m'għandux, fil-prinċipju, isir qabel tliet xhur wara r-rilaxx tat-tieni hlas parzjali.

5. Meta l-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3 ma jiġux sodisfatti, il-Kummissjoni għandha temporanjament tissospendi jew thassar l-iżborż tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni. F'tali każijiet, hija għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-raġunijiet għal din is-sospensjoni jew it-thassir.

6. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tiġi zborżata lill-Bank Nazzjonali tar-Repubblika tal-Moldova. Soġġetti għad-dispożizzjonijiet li għandhom jiġu miftiehma fil-Memorandum ta' Qbil, inkluża konferma tal-htigijiet finanzjarji baġitarji residwi, il-fondi tal-Unjoni jstgħu jiġu ttrasferiti lill-Ministeru tal-Finanzi tar-Repubblika tal-Moldova bħala l-benefiċjarju aħhari.

Artikolu 5

1. L-operazzjonijiet ta' teħid u għoti ta' self marbutin mal-komponent ta' self tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandhom isiru fil-munita euro bl-użu tal-istess data tal-valur u m'għandhomx jinvolvu lill-Unjoni fit-trasformazzjoni tal-maturitajiet, jew jesponuha għal kwalunkwe riskju marbut mar-rata tal-kambju jew mar-rata tal-imghax, jew għal kwalunkwe riskju kummerċjali ieħor.

2. Fejn iċ-ċirkostanzi jippermettu, u jekk ir-Repubblika tal-Moldova titlob dan, il-Kummissjoni tista' tieħu l-passi meħtieġa biex tiżgura li tiddaħhal klawżola dwar ir-rimborż bikri fit-termeni u l-kondizzjonijiet tas-self, u li din tkun appoġġata minn klawżola korrispondenti fit-termeni u l-kondizzjonijiet tal-operazzjonijiet ta' teħid b'self.

3. Fejn iċ-ċirkostanzi jippermettu titjib fir-rata tal-imghax tas-self u jekk ir-Repubblika tal-Moldova titlob dan, il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tiffinanzja mill-ġdid it-teħid b'self inizjali kollu jew parti minnu jew tista' tirruttura l-kondizzjonijiet finanzjarji korrispondenti. L-operazzjonijiet ta' finanzjament mill-ġdid jew ta' ristrutturar għandhom isiru f'konformità mal-paragrafi 1 u 4 u ma għandux ikollhom l-effett li jestendu l-maturità tat-teħid ta' self ikkonċernat jew li jzidu l-ammont ta' kapital pendenti fid-data tal-finanzjament mill-ġdid jew tar-ristrutturar.

4. L-ispejjeż kollha mġarrba mill-Unjoni li huma marbutin mal-operazzjonijiet tal-għoti jew ta' teħid b'self skont din id-Deciżjoni, għandhom jiġu jithallsu mir-Repubblika tal-Moldova.

5. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-iżviluppi fl-operazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 2 u 3.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 480/2009 tal-25 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi Fond ta' Garanzija għall-azzjonijiet esterni (ĠU L 145, 10.6.2009, p. 10).

Artikolu 6

1. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tiġi implimentata skont ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 ⁽²⁾.
2. L-implimentazzjoni tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tkun taħt gestjoni diretta.
3. Il-Ftehim tas-Self u l-Ftehim tal-Ghotja li jridu jiġu miftiehma mal-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Moldova għandu jkun fihom dispożizzjonijiet:
 - (a) li jiżguraw li r-Repubblika tal-Moldova tivverifika regolarment li l-finanzjament ipprovdut mill-baġit tal-Unjoni jkun intuża kif suppost, li din tiehu miżuri xierqa biex tipprevjeni l-irregolaritajiet u l-frodi u, jekk ikun meħtieġ, tiehu azzjoni legali biex tirkupra kwalunkwe fond ipprovdut skont din id-Deciżjoni li jkun gie miżapproprjat;
 - (b) li jiżguraw il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, b'mod partikolari billi jipprovdu miżuri speċifiċi fir-rigward tal-prevenzjoni ta', u l-għlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe irregolarità oħra li taffettwa l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, f'konformità mar-Regolamenti tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 ⁽³⁾ u (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽⁴⁾ u r-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾;
 - (c) li jawtorizzaw espressament lill-Kummissjoni, inkluż lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi, jew lir-rappreżentanti tiegħu li jwettqu verifiki, inklużi verifiki u spezzjonijiet fuq il-post;
 - (d) li jawtorizzaw espressament lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri biex jagħmlu awditjar matul u wara l-perjodu ta' disponibiltà tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, inkluż awditjar ta' dokumenti u awditjar fuq il-post, bħal pereżempju valutazzjonijiet operazzjonali;
 - (e) li jiżguraw li l-Unjoni tkun intitolata għal hlas lura bikri tas-self u/jew għal hlas lura shiħ tal-ghotja meta jkun stabbilit li, fir-rigward tal-gestjoni tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, ir-Repubblika tal-Moldova tkun hadet sehem f'xi att ta' frodi jew ta' korruzzjoni jew f'xi attività illegali oħra li tkun ta' detriment għall-interessi finanzjarji tal-Unjoni.
4. Qabel l-implimentazzjoni tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tivvaluta, permezz ta' valutazzjoni operazzjonali, is-solidità tal-arranġamenti finanzjarji tar-Repubblika tal-Moldova, il-proċeduri amministrattivi, u l-mekkaniżmi ta' kontroll interni u esterni li huma rilevanti għall-assistenza.

Artikolu 7

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġhuna minn kumitat. Dan il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 8

1. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni fis-sena ta' qabel, inkluża evalwazzjoni ta' dik l-implimentazzjoni. Ir-rapport għandu:
 - (a) jeżamina l-progress li sar fl-implimentazzjoni tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni;
 - (b) jivvaluta s-sitwazzjoni ekonomika u l-prospetti tar-Repubblika tal-Moldova, kif ukoll il-progress li sar fl-implimentazzjoni tal-miżuri ta' politika msemmija fl-Artikolu 3(1);

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Dicembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxja mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

(c) jindika r-rabta bejn il-kondizzjonijiet tal-politika ekonomika stipulati fil-Memorandum ta' Qbil, il-prestazzjoni ekonomika u fiskali attwali tar-Repubblika tal-Moldova u d-deċizzjonijiet tal-Kummissjoni li tirrilaxxa l-hlasijiet parzjali tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni.

2. Sa mhux aktar tard minn sentejn wara li jiskadi l-perjodu ta' disponibilità msemmi fl-Artikolu 1(4), il-Kummissjoni tibghat rapport ta' evalwazzjoni ex-post lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li jivvaluta r-riżultati u l-effiċjenza tal-assistenza makrofinanzjarja kompleta tal-Unjoni u sa liema punt din ikkontribwiet għall-għanijiet tal-assistenza.

Artikolu 9

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Strasburg, it-13 ta' Settembru 2017.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

A. TAJANI

Għall-Kunsill

Il-President

M. MAASIKAS

Dikjarazzjoni kongunta mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni

Fid-dawl tal-inizjattivi relatati mat-tibdiliet fis-sistema elettorali fir-Repubblika tal-Moldova, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jissottolinjaw li prekundizzjoni għall-ghoti ta' assistenza makrofinanzjarja hi li l-pajjiż benefiċjarju jirrispetta l-mekkaniżmi demokratiċi effettivi, inklużi s-sistema parlamentari b'diversi partiti u l-istat tad-dritt u tiggarrantixxi r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem. Il-Kummissjoni u s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna ser jimmonitorjaw li din il-prekundizzjoni tiġi ssodisfata tul iċ-ċiklu tal-hajja kollu tal-assistenza makrofinanzjarja u b'hekk ser jagħtu l-akbar attenzjoni għall-kunsiderazzjoni mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Moldova tar-rakkomandazzjonijiet minn shab internazzjonali rilevanti (b'mod partikolari l-Kummissjoni ta' Venezja u l-OSKE/ODIHR).
